DEC 11 2010
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor

etor.worldjournal.com
世界日報ePaper
線上閱報 新體驗！

世界日報

www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 售35¢ PER COPY 12126

中華民國九十九年/2010年12月9日 星期四 WORLD JOURNAL THURSDAY, DECEMBER 9, 2010 農曆庚寅年十一月四日

出版及承印者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue, Unit 9 Markham, ON. Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線：(416)778-0888 Ext.247 ALL RIGHTS RESERVED

世界日報36周年回饋讀者
每份只賣35¢
(限大多倫多地區)

世界日報回饋讀者，大多倫多地區每份只售35¢

加美眾院決議促釋**劉曉波**

焦點 → A4

麥考蓮90壽辰 密市擬辦**千人宴**

社區 → A16

變臉男再過堂 爆蛇頭**一條龍**服務

焦點 → A3

多市破兒童色情集團

警方救出25遭虐孩童 跨國逮57嫌犯 其中25人是加籍 1人竟是約克大學教授

涉及兒童色情犯罪的約克大學教授Richard Dyde。(CTV)

多倫多警局警探Paul Krawczyk。(CTV)

【多倫多訊】多倫多警方跨國合作破獲一起國際兒童色情圖片及光碟交易集團，共救出25名受性剝削及性虐兒童。在遭警方逮捕的57名嫌犯中，有25名是加拿大人，其中包括一名來自南安省且常為兒童表演節目的小丑，另有兩名則在多倫多地區著名大學任職。

多倫多警方指出，此次所破獲的國際兒童色情圖片及光碟交易集團案，起源於2009年11月所偵破的一起兒童性虐待圖片交易案。

當時一名臥底探員與一名50歲罪犯聯絡，進行兒童色情圖片交易。該名男子最後遭到逮捕，且已在法庭上承認犯罪。

然而有媒體報導，警方所指的「2009年兒童色情圖片交易案」，是指案發當時在紐省Conception Bay South擔任聖公會牧師的Robin Barrett，以電腦網路與假扮兒童圖片交易的警探取得聯繫，並企圖進行交易。

此名為「庇難所」的行動計畫，由美國國土安全及移民海關（ICE）、國土安全調查（HS）、加拿大皇家騎警、安省警局、加拿大13個地方警局、多倫多性犯罪調查及其他國際兒童性犯罪調查單位共同執行，調查及滲透入犯罪組織歷時逾一年。

據多倫多警局所公布的資料指出，在長達一年多的行動中，救出被性剝削及性虐待的兒童共25人，其中10名來自美國、12名在加拿大、3名則在歐洲，年紀都在4歲至15歲之間，且男孩女孩都有。

另外，在遭到逮捕的57名嫌犯中，美國籍有26人，將面臨共56項控罪；加拿大籍25人，共有131項控罪；歐洲的嫌犯有6人，共控受31項控罪。

而在多倫多警方公布的部分加拿大籍犯罪名單中，有七名來自大多倫多地區，三名來自卑詩省，兩名來自南安省，其他則有來自亞省、魁省、紐省及沙省等。

據多倫多太陽報報導，遭逮捕的嫌犯中，40歲的Randy Miller職業為小丑，是多倫多東部Napanee居民，面臨五項控罪；另47歲的多倫多市民Richard Dyde是約克大學教授，面臨五項控罪；另一名24歲多倫多市民Toby Stimpson，亦為約克大學研究員。

多倫多警局警探Paul Krawczyk強調，相信此案的涉案嫌犯，目前已全數遭到逮捕，並且希望透過此次的行動要向所有意圖進行兒童色情犯罪的份子提出警訊，警方永遠都會採取逮捕行動。

美夢想法案 眾院過頭關

特派員林寶慶

華盛頓8日報導

經過兩小時的激烈辯論，國會眾院院會8日晚以216票支持對198票反對的票數通過「夢想法案」，邁出艱苦立法的第一步。當眾院議長波洛西敲下議事槌宣布通過票數時，會場立時響起歡呼及鼓掌聲。華裔眾議員趙美心(Judy Chu)與國會西語裔及非洲裔小組議員，齊聚在議事台前互相道賀。旁聽席上的尋夢學生，也響起一片歡呼聲。

波洛西說：「夢想法案通過，代表著平等、代表著機會，更代表充滿希望的未來。」眾院通過法案後，歐巴馬總統立即發出祝賀聲明。

亞裔眾議員8日晚都投下贊成票。期中選舉落選的亞裔眾議員周永康及高光映在最後投票。兩人都打著紅領帶，靠在議場邊的欄杆上聊天看票數。三位共和黨籍的西語裔議員，投下贊成票。但是其他的共和黨人基本上都投反對票。有38名立場保守的民主黨眾議員倒戈，投下反對票。共和黨議員認為夢想法案形同另一種非法移民的大赦。

本周是「夢想法案」在國會努力十年的最後一搏。眾院8日晚間辯論時，民主黨議員描繪出一片願景，說逐夢者將是未來的醫師、律師、工程師，而共和黨議員則恐嚇說，此案通過將造成夢魘。如果「夢想法案」在參院落敗，該案將宣告暫時終結。「夢想法案」今後至少在歐巴馬任期內，都沒有希望在國會闖關。也因此民主黨議員趕在最後關頭通關。

歐巴馬總統及幾位部長8日都積極催票。歐巴馬在橢圓形辦公室致電眾議員拉票。國內安全部長珍妮．納波利塔諾及白宮亞太裔計畫共同主席、教育部長唐佩，8日與參眾兩院提案人，共同在國會舉行支持「夢想法案」記者會。

數十位尋夢學生一早就來到國會，眾院晚間辯論及表決時，他們也都在旁聽席旁聽，聽到通過時都相互擁抱，喜極而泣。「夢想法案」允許進大學及從軍兩年的無證高中畢業生合法化。該案一旦成為法律，無證學生畢業後將可合法在美工作。

國會眾院院會8日通過「夢想法案」。參院民主黨黨鞭德賓(Whip Richard Durbin，伊利諾州，中)8日與同僚古提艾雷斯(Luis Gutierrez，左)以及國內安全部部長納波利塔諾(Janet Napolitano)，在院會投票前，籲議員投下支持票。(美聯社)

世界日報 35 周年 系列活動

2011玉兔迎春 萬元回饋讀者大抽獎 抽獎券

姓名：
電話：
地址：
E-mail：

玉兔迎春

*印花刊於世界日報C1版及每週五發行的多倫多周報C1版。*本活動印花及抽獎券皆須正本，影印無效。

參加辦法：

1.印花及抽獎券刊於世界日報及每週五發行的多倫多周報，只要剪齊【玉兔迎春】4字印花，貼於抽獎券上並填妥資料，放入抽獎箱或郵寄到世界日報社即可參加，郵寄地址：世界日報（玉兔迎春抽獎）Unit 9, 7755 Warden Ave. Markham ON L3R 0N3
2.當期未中獎讀者抽獎券，仍可繼續參加下一期抽獎，愈早參加中獎機會越多。
3.中獎讀者一經通知，若超過一個月未來領獎，視同自動棄權。
4.本活動印花及抽獎券皆須正本，影印無效。

參加資格：世界日報、多倫多周報讀者均可參加，世界日報員工及家屬不得參加。

活動日期：2010年11月12日 至 2011年2月14日

抽獎日期：第1次抽獎：2010年12月16日
第2次抽獎：2011年1月17日
第3次抽獎：2011年2月16日

公佈日期：中獎名單除於抽出之次日以新聞發佈外，另將在廣告中公佈。

查詢請電：416-778-0888 轉247

抽獎獎品：

第1次抽獎：
①電子脈衝按摩器一個…1名
②《世界日報》免費贈閱一年換報劵…5名
③《世界日報》半價訂閱一年…5名
④電子秤一個…3名
⑤CHINA BUFFET KING 50元餐券一張…5名
⑥《中英醫療手冊》一本…10名
⑦綠玉糯米一包…15名
⑧美容美髮20元優惠券一張…6名

抽獎箱放置地點：
世界日報社（Warden/14th）
第一城書店（華友商場）
天利行（鴻運中心）
福昇閣（大都會廣場）
商記書店（太古廣場）
天地書店（黃金商場）
新華書店（龍城中心）
中國書局（Gerrard St.）
北京堂書局（中國城）

主辦：世界日報 World Journal、多倫多周報
贊助：EVA AIR 長榮航空

變臉男爆蛇頭一條龍服務

再過堂！潛逃機會大 裁審官判羈押 供詞指出 神秘X先生全程「陪伴到加」

記者朱冠華

溫哥華報導

戴上白人老翁面具喬裝抵加，引發邊防安全軒然大波的華裔男子在被拘留達42天後，移民及難民局8日再度開羈押庭。兩造辯論顯示偷渡蛇頭為男子提供「陪伴到加」的一條龍式服務，並要價約3萬加元。裁審官認為變臉男有機會潛逃，若無法付出5000元保金，將羈押至2011年1月5日。

8日聆訊中變臉男並未出現，而是以電話方式參與。雖聆訊一開始焦點集中於變臉男提供的身分證明可信程度，但因裁審官認為當局審核變臉男身分方法不合理，不構成是否繼續羈押理由，因此雙方攻防轉至變臉男若獲釋，是否有可能會就此潛逃。其間更爆出變臉男是如何獲得偷渡集團蛇頭全程跟隨的「一條龍式服務」。

根據庭內證詞，變臉男子獲得一位「X先生」的蛇頭協助，並且在香港機場見面。X提供變臉男子面具、護照、登機證以及一張會員卡（疑為飛航旅程積分優惠卡）。變臉男子上機後，X也一同上機，取走變臉男的護照，並指示他脫掉面具和衣物。稍早報導指變臉男在登機前與另一出生於1955年的美籍乘客調換了登機證，但現階段未知該名美籍男子是否即為蛇頭X。

上圖：易容之前（左）與易容之後（右）的「變臉男」。 （CBSA）

右圖：變臉男的代表律師麥理德（右）認爲，他的當事人應被轉送到多倫多接受難民聆訊。 （記者朱冠華／攝影）

變臉男說一切的行動都是蛇頭指使，雖知「犯錯」且感到相當害怕，但仍是言聽計從，並指蛇頭說會在他抵加後以電話聯絡。對於自己偷渡來加的費用是否付清，變臉男初抵加時表示不清楚，也不知道家人給了多少錢。

代表加拿大邊境服務署（CBSA）的律師穆里（Jim Murray）指出，變臉男子欠拖偷渡集團大筆的偷渡費用，在此情況下若將他釋放，很有機會遭到偷渡集團的影響，進行打黑工還錢，或是到處逃亡以避免被遣返。

此外變臉男子表示自己有親友住在安省，希望自己轉往該地居住並且接受難民聆訊，但穆里指出變臉男剛抵加時，未提及在本地有任何親友，之後才冒出安省有親友的說法，當局至今未知不知道該名所謂親友的底細。據了解，在安省願意提供變臉男居所者，為當地的一個福建同鄉會。

代表變臉男的律師麥理德（Daniel McLeod）則反駁穆里所提變臉男仍欠偷渡集團偷渡費用的講法，指變臉男在中國的家人抵押房產向當地銀行進行借貸，繳付了人民幣20萬元，加幣約3萬多元的費用，因此不存在變臉男為了還債而遭到偷渡集團影響的說法，亦不會參與偷渡組織犯罪，且因為變臉男提供了有效的身分證件並與當局充分合作，老家地址亦被掌握，理應放他自由。

裁審官麥琪聽取兩造說法後，指出變臉男子稱自己和父母的僅有小學的教育程度，家中並不富裕，但仍向銀行借貸3萬多元繳付偷渡集團。變臉男子一家作出此一數額的投資，相當有可能會竭力避免遭到遣返命運。

麥琪亦認為變臉男子相當脆弱，為了進入加國，明知犯錯但仍遵從蛇頭X的指示，釋放後逃亡機率很高，且過往也曾發生釋放後就此消失的案例，決定繼續羈押，並於明年1月5日開庭。

但麥琪也開出變臉男子可以最少5000元交保的條件，麥理德表示會與變臉男的安省友人聯絡，了解付錢交保的可能性。

麥理德認為繼續羈押決定違反加拿大的自由精神，指其當事人沒有犯罪紀錄，亦不會對公眾產生威脅，應尊其意願，讓他到多倫多接受難民聆訊。

G20執法風波

被批濫用戰時法 警：誤解法令

編譯組

多倫多8日電

因警方在今夏20國峰會（G20 summit）執法爭議而陷入被動地位的多倫多警察局長布萊爾8日辯解，被安省調查官斥為警方存心誤解和加以濫用的公共機構保護法（Public Works Protectiong Act），實際上最初警方真的是誤解了。

安省調查官馬林稍早公布的20國峰會執法調查報告，嚴厲抨擊安省政府不當秘密授予警方戰時執法權，導致今年夏季峰會舉行期間在多倫多實行戒嚴法，從而嚴重侵犯了民權。

馬林指出，省府和警方在引用二戰時期制定的那項法律時，有意誤導民眾，使他們誤以為，警方有權要求任何接近距離G20峰會警戒柵欄五公尺之內的人出示身份文件，事實上這項法律只適用於進入警戒柵欄內的人。在G20峰會期間超過一千人被逮捕，其中有約300人遭到控告，但五個月後，僅剩下很少人仍面對控罪。

先是因為布萊爾對安省特別調查組追查警察在G20峰會期間對一名平民施暴之事感到不滿，繼而調查官馬林在其報告中嚴厲抨擊布萊爾及多倫多警方，令布萊爾處於四面楚歌之中。他8日辯稱，他致力於忠於事實、說出真相。

布萊爾解釋，G20峰會召開前夜，根據法律顧問的意見，他宣布根據省府授權執行的公共機構保護法，警方有權要求任何接近距離G20峰會警戒柵欄五公尺之內的人出示身分文件，否則即被視為違法。「我當時這麼做，是真的相信那項法律涵蓋警戒柵欄之外五公尺的範圍。」

可是，數小時後法律顧問指出，這項法律只適用於進入警戒柵欄內的人，布萊爾說他「立即」將之通知他手下的警員，但卻未知會公眾和媒體。布萊爾現在說：「事後看此事，舉行另一次記者會向公眾作出說明是很有幫助的。」

對於馬林調查官指責的多倫多警方拒絕配合他調查、布萊爾不准警員回答他的詢問之事，多倫多警察局發言人布加許8日回應，安省調查官對警察局沒有管轄權。馬林調查官的報告同樣令省長麥堅迪承受巨大壓力，反對黨已連續兩天就自由黨政府濫用戰時法令在省議會質問麥堅迪。麥堅迪表示，省府啟用公共機構保護法是「出於好意」，但將這項執法權力授予警方時過於匆忙。儘管馬林批評省政府濫用戰時法令嚴重侵犯民權，又沒負起更好和及時向民眾解釋法令的責任，可是麥堅迪仍拒絕道歉。

聯邦公共安全部長陶斯則將所有責任推得一乾二淨，他8日說，對安省政府授予警方類似戰時戒嚴令式的執法權之事一無所知，安省政府在作成這項決定前未與聯邦政府溝通過。

聯邦警察機構皇家騎警發言人加農也表示，在G20峰會前數月得知多倫多警察局將援用公共機構保護法，但皇家騎警只是知道此事而已，既未與多倫多警方商議此事，也未建議他們那麼去做。

安省保守黨領袖胡達克繼續抨擊麥堅迪的自由黨政府，秘密通過類似戰時法令的公共機構保護法，並試圖誤導民眾，省長麥堅迪現在強辯「出於好意」，難以令人相信。

新民主黨領袖賀華絲指出：「麥堅迪是律師，但他的政府在行動中表現出來的法律判斷力令人震驚。難道他真的相信秘密執行非法、違憲的戰時法令完全沒事嗎？」

面對反對黨的連串質問，麥堅迪將大部份問題轉交給新任社區安全廳長布萊德利答覆，結果在省議會內引發罵戰，迫使議長將數名自由黨籍和保守黨籍議員趕出議事大廳。

十字弓弒父 華男短暫出庭

加通社

多倫多8日電

被控用十字弓射死父親的渥太華華裔男子，8日在多倫多短暫出庭。

方舟（Zhou Fang）被控一級謀殺的罪名，他上周四在位於Main街的圖書館中，射殺了52歲的父親程思（Si Cheng）。警方隨後在不遠處逮捕了他。昨天24歲的方舟以視訊方式短暫出庭應訊，然後又被押回牢房，他將在22日再次出庭。程思曾受到兩項家庭暴力的指控並被定罪。

程思離婚的妻子方諾拉（Nora Fang）的律師表示，方諾拉和兒子方舟非常害怕程思，曾獲得禁止程思接近他們的法庭禁制令。律師說，程思和方諾拉在2002年分居，然後母子倆離開移居渥太華，以避開程思。

正在維多利亞出席會議的多倫多警察局長布萊爾，昨天在記者會上解釋在G20峰會期間執行特別法律的前後經過。（加通社）

多倫多警察局長：不會辭職

【多倫多訊】多倫多警察局長布萊爾承認，在6月舉行的G20峰會中警方有失誤之處，但認為這些失誤不足以讓他辭職。

安省特別調查組稱多倫多警方在G20峰會期間的表現，是加拿大歷史上最大的侵權事件。當被問到是否會因此辭職時，布萊爾斷然拒絕，「不，不會。」

正在外省出席警察局長協會會議的布萊爾表示，所謂的「五米規定」根本不是問題。首先，通知告訴警方，對進入距離安全網五米範圍以內的人，警方可以要求他們提供身分證件。後來這份通知又被收回，即警方只能檢查進入安全網人員的身分。布萊爾說，他把變化告知了下屬，但他在峰會結束後，感到當時應當向媒體和公眾作出解釋，「我很遺憾沒有那樣做。」

布萊爾說，多倫多警方已經識別出暴力逮捕諾曼有關的五名警察。諾曼被捕後鼻樑骨被打斷，臉頰也受傷。安省特別調查組最初調查此事時，無法識別是誰毆打了諾曼，但是後來有人把一段錄影提交給媒體和警方，讓調查峰迴路轉。「從收到的錄影和其他資訊…我們能識別出所有涉嫌警察。」布萊爾說。

布萊爾稱多倫多警局正盡一切努力來查明真相，如有下屬行為不當，他絕不袒護。而對他辭職的呼聲，布萊爾則避而不談。

多倫多新上任的市長福特好像也不想讓布萊爾辭職，雖然他沒有在公開場合談及此事，但副市長霍利帶清楚表明布萊爾獲得新政府的支持，「我認為這是很難處理的情勢，我認為他盡了一切努力。」

成興海味 Shing Hing Food

成興獨家超低價：

金靈芝90粒裝

$99/瓶

$169/2瓶

(多買多送，送完即止)

每瓶加送10粒裝1排

天然野生靈芝因長期受到野外環境的挑戰，在其生長的過程中自然產生出植物的抗體，此抗體是人工培植的靈芝所缺少的，而現代醫學家卻非常重視此等抗體對人體的益處。

野生靈芝品種繁多，要確保品質純正，定要經過多項科技方法鑑定其品質。金靈芝®是經香港浸會大學中醫藥研究所DNA基因鑑定的靈芝產品，保證其靈芝品種、質量及純度真確，不含雜質。

金靈芝®經國際最具權威的香港通用公證行檢定，獲發重金屬、殘留農藥及毒理測試之合格證書，生產模式製造按GMP(優良藥品製造規範)而成，保證產品絕對安全可靠。

PuraPharm

集靈芝精華，

市面唯一野生靈芝產品

野生 金靈芝

採用一級天然野生靈芝，包括：赤、紫、青、白、黑、黃等六芝

90粒裝

生產商：培力(香港)健康產品有限公司　加拿大總代理：標叔貿易416-298-6789

客戶熱線：416-299-1211 905-881-3366

41309

2010年12月8日

							特別號碼
649	1	6	7	8	22	46	17
ENCORE：5654138							
49	3	15	16	20	36	49	26

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
晴天	多雲	小雪	多雲
-13~-6℃	-7℃	-6~2℃	-2~3℃

昨日股匯市

指數	漲跌	收市
台股 ⬆	50.05	8753.84
多指 ⬇	98.67	13,152.00
道指 ⬆	13.32	11,372.48
標普 ⬆	4.53	1,228.28
那指 ⬆	10.67	2,609.16

加元	
美元	0.9893
台幣	29.9043
港幣	7.6919
人民幣	6.5963

C-35法案 眾議院過關

打擊違法移民顧問 堅持公正誠信原則 設立專門規管機構

【多倫多訊】由聯邦公民暨移民部提出的針對違法移民顧問的立法提案C-35(Crack Down on Crooked Immigration Consultants Act)，向正式成為法律又邁進了一步—該法案於7日在國會眾議院通過最後的表決，現在進入參議院等待批准。

C-35法案於今年6月8日提交國會，旨在打擊違法的移民顧問，防止他們對加拿大的移民體系造成傷害。

移民部長康尼(Jason Kenney)表示，無良的移民顧問為了謀求私利，漠視移民法的規定，騙取了眾多移民申請者辛苦積攢的金錢，或者鼓勵申請人做假來加拿大。不僅對他們的客戶造成昂貴的損失，同時減慢了遵守移民規則的申請者的正常運作程序，對加拿大公正誠信的移民體系構成威脅。

該法案規定，那些未獲審批而收取費用，代表移民申請者或者提供建議的機構或個人，包括在提交移民申請之前，或者申請程序已經開始之後所提供的服務，都屬於刑事犯罪。該法案堵塞了現行制度的一個漏洞，並授權移民部長組建移民顧問規管機構，以及賦予政府更多的監管這個機構的權力。

移民部以向加拿大公眾公開招聘的方式組建未來的專業移民顧問規管機構，至今年12月29日下午4時為止，移民部將接受有興趣的團體呈交的申請。

該法案同時批准負責調查及規管移民顧問的人士，有權獲得該顧問及所調查事件的相關信息。

移民部長康尼。（本報資料照片）

西捷、英航 簽合作協議

加通社

卡加利8日電

加拿大西捷航空公司（WestJet）宣布，該公司已和英國航空公司（British Airways）簽訂合作協議，讓搭乘兩家航空公司班機的旅客，轉機接續行程時能更順暢。

西捷發言人鮑默證實上述協議已簽訂，不過可連貫兩家航空公司班機的機票，要到明年初才會發售；這類航空公司的內部合作協議，可將行李轉運及其他工作，按往返地點交由其中一家航空公司負責，令旅客轉機不致增加麻煩。

通常兩家航空公司根據這類協議合作良好，即是在為下一步的共用航班代碼協議鋪路，屆時兩家公司可共用一個代碼，相互出售另一家航班機票。

由於西捷機隊僅有波音737型短、中程飛機，未來可透過和英航合作擴展國際市場。

加拿大西捷航空公司宣布已和英國航空公司簽約，在行李轉運及其他工作上合作，以提供旅客無接縫的轉機服務。（加通社）

聖誕晚會 哈珀又彈又唱

聯邦保守黨8日舉行聖誕晚會，總理哈珀沒有在晚會上發表正式講話，而是彈起了鋼琴，一邊彈琴一邊唱歌，讓氣氛非常活躍。

（加通社）

F-35採購案 馬達：可如期完成

編譯組

渥太華8日電

國防部長馬達8日表示，他預期將能夠按時、按預算完成採購F-35匿蹤戰機計畫。

打算採購大批F-35的美國國防部，不時表示擔心突破預算和其它與戰機生產有關的問題。美國國防部甚至已估計，F-35的單價最終可能上漲到1億美元。

然而馬達說，他預期加拿大購買的F-35單價在7000萬元至7500萬元之間，美國準備採購的是有垂直起降功能的F-35，因此才比較貴，加拿大決定買的是以常規方式起飛的戰機。

馬達、聯邦工業部長甘禮民帶領61家加拿大航空企業的行政負責人，8日參觀洛克希德馬丁公司（Lockheed Martin production）的F-35生產工廠。這些加拿大航空工業的行政人員9日將與洛馬公司相關人士進行一對一的會談。

加拿大政府今年早些時候宣布，以90億美元向洛馬公司購買65架F-35。

在簽署購機合約之前，洛馬公司已承諾將把價值數十億元的合約分包給加拿大的航空工業。

國防部長馬達昨天表示，將按時、按預算完成購機計畫。圖為馬達今年7月宣布採購F-35戰機計畫（加通社資料照片）

拒提供培訓 龐巴迪被罰31.9萬

加通社

滿地可8日電

龐巴迪公司以國家安全為由，拒絕向一名巴基斯坦出生的加拿大男子提供駕駛飛機培訓，導致被法院判罰向該男子支付31萬9000元的賠償金。

拉提夫（Javed Latif）家在多倫多，是名商業飛機師，他經常架機出國。2004年想學習駕駛龐巴迪的新型飛機，但被龐巴迪絕，因為拉提夫被美國政府列入「航空或國家安全威脅者」的黑名單。而拉提夫對此的解釋是，美國政府把自己的身分資訊搞錯了。

魁北克省人權法庭在11月29日做出此裁決，但在8日才公布於眾。人權法庭稱龐巴迪沒有採取措施驗證美國的資訊，而且拉提夫沒有投訴管道來向美國申訴。

這筆31萬9000元的賠償金，是該人權法庭有史以來開出的最高額罰單。法庭還命令龐巴迪，在培訓申請機師執照者時，不要考慮美國的安全標準。法庭還表示，考慮到九一一恐怖襲擊後的大環境，法庭的這個裁決具有歷史意義。

新聞短波

保險業籲修法 拓寬資金來源

【多倫多訊】保險業者呼籲聯邦政府修改法令，允許政府及大型財富基金擁有保險公司股份，保險業者指稱，前一陣發生的金融危機，顯示他們必須有更多取得資金管道。

加拿大銀行和保險公司主管表示，上述實施已10年之久的法令限制，令他們難以取得資金，其實在之前美國陷入金融危機、銀行陸續倒閉時，首先對金融業挹注資金的就是大型財富基金，銀行及保險業者同時指稱，法令限制亦令他們無法吸引外國政府投資，這可能在未來造成危機。

由於加拿大越來越多銀行及保險公司將業務擴展至其他國家，允許外國政府擁有部分股份益加關鍵。

至於聯邦政府在這方面不願意鬆綁的主要理由，是希望能避免外國政府對加拿大銀行及保險公司產生具控制性的影響力。

電郵恐嚇婦女 范納綱已道歉

編譯組

多倫多8日電

遭到總理哈珀前顧問范納綱（Tom Flanagan）以電子郵件威嚇的那位多倫多婦女8日說，已收到范納綱同樣以電子郵件發來的道歉函。

范納綱上周在接受加拿大廣播公司（CBC）採訪時說，維基解密公布了大量的美國政府機密文件，美國總統歐巴馬應設法將其創始人阿桑吉暗殺掉。

多倫多婦女雷蒙聽到范納綱這麼說後很氣憤，立即以電子郵件質問他：「你主張暗殺與你意見不同的人嗎？是不是改革黨人不講道德的？同意我們的意見，否則就要被暗殺掉嗎？」

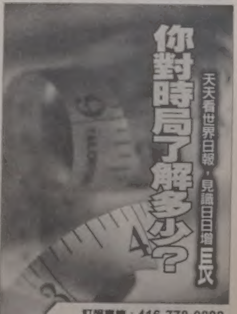
目前在卡加利大學任教授的范納綱，迅速回覆了一句話：「你最好小心點，我們知道你住在哪裡？」

曾因此憤而報警的雷蒙8日說，范納綱已發來另一封電子郵件表示道歉，她對此感到滿意。

羅 玲
Lorraine Chen SALES REP.
(416)818-3662
lochen@trebnet.com
SINCERE REALTY INC.
婚紗/攝影
士加堡,歷史悠久,名店,$99,000
+ 適用存貨約 $60,000。
餐廳加酒吧
輕工業區,交通繁忙,歷史久,名店,
生意好,特多停車位,非連鎖,$499,000
非連鎖,六天營業,租約長,生意穩定,
$185,000

鄧長宏會計事務所
TENNY TENG AND ASSOCIATES
辛甫森 Fraser E. Simpson, Chartered Accountant
楊嘉俠 Henry Yeung, MBA
* 月結年報簽證
* 企業管理諮詢
* 稅務策劃申報
* 取消移民條件
* 公司註冊登記
* 移民事務顧問
351 FERRIER STREET, UNIT #7 MARKHAM, ONTARIO, L3R 5Z2
TEL: (905)474-5995 FAX: (905)479-8991

貸款、置業：
當然找最有經驗、最可靠的貸款專家！
工商物業，上居下鋪，
許群
Christine Xu AMP
貸款經理
服務多倫多21年
代理全國各大小銀行的貸款服務
Cell:416-716-6468
Office:905-305-8499 Fax:905-305-8982
Toll free tel:1-866-908-7234
website: www.moneybroker.ca
4400 Hwy 7 E.(between Warden/Kennedy)Unionville, Ont. L3R 1M2



大溫 新屋起建量 年增近倍

1月到11月蓋1萬3502棟 較去年增加84.2% 專家:房市可望健康發展

編譯江先聲

綜合報導

8日出爐的統計顯示，大溫哥華地區的新屋起建量，年增長率接近一倍；其中獨立屋的起建尤為熱絡，專家認為這是大溫房市可望健康成長的可靠指標。

加拿大房貸暨住屋公司（CMHC）的新屋起建最新統計顯示，從今年1月至11月大溫地區新屋起建總量達1萬3502棟，與去年同期的7329棟比較增幅達84.2%；其中溫哥華市的增幅更達197%。

統計亦顯示，截至11月的起建總量中，4295棟為獨立屋，9207棟為多戶住宅；與長期趨勢比較，獨立屋的起建較為蓬勃。

CMHC高級市場分析師艾妲瑪娸（Robyn Adamache）表示，今年獨立屋的起建量相當可觀，高於十年平均水準；其中溫哥華市、素里和高貴林尤為熱絡。

在此同時，包括所有類別房屋的總起建量則低於十年平均，主要是因為多戶房屋的起建多為小規模開發案。

以11月份來說，與去年同月相比的成長幅度沒有上述年總量成長那麼凌厲，因為下半年以來成長放緩。

卑詩省所有都會地區11月份的起建量為1604棟，與去年同月的1481棟相比，增幅僅為8.3%；大溫地區則為918棟，較去年同月的793棟成長15.8%。

反觀安省都會區，11月起建量達6875棟，較去年同月的4817棟成長42.7%。

不過專家指出，安省11月的強勁成長是因為多個大型公寓開發案同時登場，恐無以為繼；反而大溫地區獨立屋的穩健成長，更能預示房市的樂觀前景。

此外，卑省各都會區的個別差異甚大，光以溫哥華市來說，11月起建量從去年的60棟增至今年的256棟，增幅達327%。

大溫住宅建商協會（GVHBA）執行長辛普森（Peter Simpson）表示，總的來說大溫今年的起建表現令人振奮，由此衍生的直接及非直接全職工作達1萬7000萬份。

新屋起建統計

都會區	2010年	2009年	增幅
大溫哥華	1萬3502	7329	84.2%
維多利亞	1957	905	116.2%
阿伯斯福特	474	334	41.9%
基隆那	917	585	56.7%
卑詩所有都會區	2萬1436	1萬2332	73.8%

★資料來源：CMHC；1至11月起建量合計

成長驚人！

加拿大房貸暨住屋公司（CMHC）的新屋起建最新統計顯示，今年大溫地區總量達1萬3502棟，獨立屋興建尤其蓬勃。（路透社）

逾2000人在等

社會住房少 長者租不到

愈來愈多低收入長者租不到社會住房。（CTV）

【溫哥華訊】有房屋專家指出，人口老化問題及社會住房資源不足，使得低收入長者面臨無處可住困境，情形一旦惡化將引發嚴重遊民問題。

長者服務中心（Senior Service Society）住房顧問羅爾（Hina Lal）表示，她每天要面對150至200位前來求助租屋資源的長者；目前每個月有近30名長者因為租不到社會住房，可能已經變成遊民。

根據卑詩房屋局（BC Housing）統計資料，截至今年9月，全省社會住房的租屋等待名單上，已有超過2000位長者登記。

卑詩房屋廳長高利民表示，全省目前有超過1000個社會住房單位正在興建，省府也計畫對4萬8000個長者公寓單位進行補助，尤其是符合補助資格長者目前所居住的社區。

嚴防水災！

市府呼籲民眾及早清理住家周邊落葉，避免大雨來時因堵塞問題釀成水災。（取材自溫市府網站）

大雨將至 快掃落葉

【溫哥華訊】氣象預報顯示，大溫地區未來一周持續多雨。溫市府將加強清掃街道落葉，並呼籲民眾清理住家周邊可能造成積水的垃圾。

大溫地區7日降下了高於預測值的14.8公釐（mm）雨量，氣象局表示，未來一周雨量可能更大。

溫市府呼籲民眾及早清理人行道旁及下水道排水閘口的落葉，並提醒至明年1月底止，市府將隔周收集庭院剪枝，民眾如收集桶不夠用，可以自購塑膠桶盛裝，或使用可自行分解的垃圾袋。

市府也將派出工程車掃除主要街道落葉，時間至29日為止。期間將先在路旁放置禁止停車公告牌，民眾如未按規定事先將愛車移走，市府會把車拖到未清掃區域，通常是在對街方向。民眾可上網查詢清掃作業時間：http://vancouver.ca/engsvcs/solidwaste/leaf/。

漢比街單車道 騎士讚 商戶罵

停車方便、通勤變快 車位被撤、生意變差

【溫哥華訊】市中心的漢比街（Hornby St.）單車專用道7日啟用，但由於施工以來影響交通且被認為有礙商業活動，沿線商戶迭有怨言。

總預算320萬的漢比街單車道10月6日動工，沿線商戶因隨之而來的塞車及停車位減少問題抱怨不已。在該街開業17年的Edelweiss Cafe業主鍾邦（Bong Chung，譯音）表示，他的咖啡廳生意因此掉了兩至三成。對於店門口附近七個停車位被移走，他尤表不以為然。

以單車通勤的安德蓋蒂（Joanne Andrighetti）卻表示，單車專用道讓騎士停車變得方便，讓她更有意願在回家途中停下來吃頓晚餐。

另一名漢比街企業主表示，現在騎車去和客戶開會比開車快多了，而且趕回公司處理事情也快，單車道專用道有效提高她的通勤機動性。

漢比街單車專用道連接布辣橋（Burrard Bridge）及登士梅街（Dunsmuir St.）二處單車專用道，形成貫穿溫市中心東西向的單車交通網。

漢比街一些商戶認為單車專用道啓用對生意有害無益。（加通社）

Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
■173間豪華客房
■LaGuardia機場接送
■每樓均有高級套房
■附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線
1-888-268-0717

世界日報 Classified Ad 分類廣告
吉位招商
招聘 出租 服務 交易 啟事
世界分類網 · epaper
同步上網
一次付費 三倍放送
刊登廣告請洽
電話:(416)778-0888
分類廣告代收處分佈大多市

2010煞科月
全線豐田勁減
前所未有，先到先得
2010 Corolla
41年老字號
WIETZES TOYOTA
905-761-5133 WWW.WIETZESTOYOTA.COM
免費長途電話 1-888-WIETZES(943-8937)
7080 Dufferin St (Steeles以北)

利安傢俬
床墊 $35
書桌 $56
鞋架 $38
梳化床 $248
電腦桌 $69
碌架床 $299
五件套餐檯 $198
實木單人床 $98
特硬乳膠床墊 $98
全市最低
(416)321-1882
歡迎訂造各款大小呎碼床褥
地址：4779 Steeles Ave. E. B11-12

Academy for Mathematics & Science
25年經驗，證明本課程成績卓越能在6個月內改進閣下子女的數學成績
★ 資深導師，細心指導
★ 提供由 Grade 1 至12 輔導課程
★ 因應不同水平，為每學生設計不同之課程
★ 每天進度報告
免費數學水平測驗，請即預約
現更提供全新英語、寫作課程、學前及課餘輔導
9019 Bayview Ave. Unit 2B
905-882-2213

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
TONY鄧主理
20多年原廠汽車維修經驗 精修歐洲、日本及美國汽車
電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、安全檢查及車身維修
Brilliant Auto Scarborough
50 SILVER STAR BLVD. UNIT 236-237, SCARBOROUGH, ON. M1V 4W3
TEL:(416)291-3386
Tony Auto Richmond Hill
165 CENTRE ST. EAST RICHMOND HILL ON. L4C 1A5
TEL:(905)883-3387

維新車房
WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治・寶馬・HONDA及各名廠車
東區華埠 華人主理
BMW TOYOTA HONDA ACURA
收費低廉
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
忠誠服務
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

這一欄
我們特別留給您……
詳情洽
416-778-0888
廣告部

城市輪胎 CITY AUTO
所有原廠零件 10% OFF
冬季鋼圈，輪胎大優惠
代理各家名牌冬季輪胎
Michelin, Toyo, Cooper, Gislaved...
10月1日起凡購買4條Michelin, Toyo輪胎，即可獲得回扣
鋼圈尺寸14寸到18寸，鋁合金鋼圈，OEM鋼圈，
Toyota, Honda, Nissan, Subaru...
價格從$40起（含稅）
905-597-7668
416-938-2258
Mon.-Fri. 9:00am–6:30 pm.
Sat. & Sun. 9:00am–4:00pm.
395 Red Maple Rd.
Richmond Hill L4C 6P3

僑務委員自台返溫 分享成果

加國予台免簽優惠 是僑界努力成果 明年建國百年 主推台灣精采 歡迎僑胞共襄盛舉

記者韓尚平

溫哥華報導

加西僑務委員前往台北參加中華民國全球僑務會議返溫，分享會議成果，明年海內外將舉辦許多活動慶祝建國百年。

僑務委員也為加拿大日前宣布對台灣人民旅遊免簽證優惠的消息感到振奮，認為是外交的一大突破，也是本地僑界參與努力的成果。

包括僑務委員馬玉駿、賴正匯、葉憲年、謝榮發、許平宗和僑務諮詢委員程國強一行人，上月7日起在台北參加為期四天的僑務會議。

僑委會委員長吳英毅（中）、副委員長薛盛華（左三）與加西僑務委員馬玉駿（右一）、賴正匯（右三）、葉憲年（左二）、許平宗（左一）及僑務諮詢委員程國強（右二）合影。（圖：賴正匯提供）

此次有來自32國的205位僑務和僑務諮詢委員參與，由僑委會委員長吳英毅主持，以「傳承創新，邁向建國一百年僑務新里程」為中心議題，對僑務重大政策提出建言並作分組討論。

吳英毅重申台灣軟實力外交的重要，並希望明年建國100年慶典，除了僑胞慶祝外，也吸引海外主流社會人士參與，全世界100個國家、100個城市，大家一起把中華民國精采一百推銷出去；明年3月29日在夏威夷點燃的建國百年全球聖火活動，也歡迎各地僑胞踴躍參與。

馬英九總統在開幕式中致詞，感謝海外僑胞熱心捐輸7億元，賑濟八八水災災民，接著提到「兩岸經濟架構協議」（ECFA）的簽訂，讓兩岸經貿制度化，「兩岸和解」政策也創造出穩定發展的環境，有助台灣全方位發展。他並說，明年將舉辦一系列慶祝百年活動，可以說是一整年的「台灣博覽會」，歡迎所有僑胞共襄盛舉，一起見證中華民國百年的精采與榮耀。

甫自台返溫的賴正匯表示，大溫僑界明年也將舉辦多項活動慶祝建國百年，並組團至夏威夷，參與全球聖火點燃儀式。

賴正匯等多位僑務委員並認為，加拿大與歐盟宣布對台人民旅遊免簽證，確是外交的一大突破，而僑胞在過程中也多所貢獻。

建築檢驗員 涉勒索被控

【多倫多訊】萬錦市政府一名建築檢驗員（Building Inspector）因涉嫌兩宗敲詐勒索案，於日前被約克郡警方拘捕，控以違背誠信及敲詐勒索的罪名。

約克郡警方發言人飛利浦斯（Gary Phillips）向本報稱，警方是於今年10月接到受害人報案後，開始調查這宗勒索案。案中的兩名受害人都是在萬錦市內購買了投資物業，並在未申請建築許可證的情況下，對物業進行了翻新改造。

飛利浦斯指出，被告以建築檢驗員的身分，分別向兩名受害人索要2000元現金，總共4000元，表示如果對方接受這個條件，就可以免去向萬錦市政府繳納高額的罰款。兩名受害人感覺自身權益受到侵害，沒有答應被告的要求，並及時將事件報告警方。

萬錦市府發言人福萊爾蒂（Dennis C.Flaherty）表示，市府對屬下員工涉敲詐勒索案一事非常重視，建築許可部門的主管亦積極配合警方的調查工作。目前，該名雇員已被勒令停職接受進一步調查，而在此期間，市府將停止對其派發薪水。

目前，涉案的36歲多市男子Marco Nando Antonellis面對違背誠信、敲詐勒索及索賄三項罪名指控。被告將於今日上午在安省新市法院出庭應訊。

約克郡警方懷疑此案涉及其他更多受害人，呼籲知情者致電警方詐騙組1-866-876-5423內線6613或滅罪熱線1-800-222-8477提供案情相關線索。

驚 軍機攔截民航機？例行演練

【溫哥華訊】如果您住在卑詩省南部地區，那麼有可能在天空中看見二架軍機攔截民航機，加拿大空軍表示，那只是軍方例行演練，民眾不必驚慌。

加拿大空軍亞伯達省冷湖（Cold Lake）基地8日上午進行模擬演練，二架CF-18戰鬥機在卑省南部領空執行攔截民航機任務，該項演練直到上午11時30分才結束。

加拿大空軍發言人拉弗里（David Lavallee）上尉表示，這項攔截任務為模擬演練項目之一，軍方已向媒體發布演練訊息，民眾不必驚慌。

加拿大空軍CF-18戰鬥機在2010冬奧期間負責空安任務，11月中曾發生一架同型戰機在亞省墜毀事故，幸好飛行員及時彈跳出艙，僅受輕傷。

CF-18戰鬥機曾於2010冬奧期間負責空安任務。（CBC）

溫市擬推節能屋

透過物業稅方式資助屋主改裝 預計600戶可獲補助

【溫哥華訊】溫哥華市府擬於明年推出一項家居節能補助計畫，並透過物業稅方式資助節能改造房屋業主，但所用的產品及安裝必須達到標準，市府預估，試行計畫中預計將有600戶節能屋業主獲得補助。

受這項計畫補助的家居節能修繕包含：防風雨門窗裝置，隔熱材料，節能電器，暖氣及熱水系統等項目，有意申請補助款業主皆須經過市府指定的能耗審計專家評估，決定其申請資格。

市府代理市政經理強納森（Sadhu Johnston）表示，該項計畫讓業主得以「自我融資」方式取得修繕資金，凡是符合申請資格業主都會收到計畫輔助款，市府同時將退還業主因融資所產生的部分利息成本。

強納森表示，儘管家居節能修繕所費不貲，但省下來的水電費累計金額將大於修繕成本，而且家居節能也能減少環境傷害，從另一面來看，若有更多市民加入這項計畫，也可提高本地房屋修繕就業機會。

溫哥華市長羅品信（Gregor Robertson）表示，市府還在研究計畫細節，並尋找有意願提供融資的銀行。

強納森表示，目前有一位私人企業負責人願意提供600萬融資資金協助計畫進行，但市府暫時無法公布該企業主身分。

市府這項家居節能補助計畫的平均融資金額預計為1萬元。

多市財政失血

汽車註冊費取消 將虧6400萬

【多倫多訊】如果多倫多在明年1月1日取消汽車登記稅，那麼市府全年會損失6400萬元，這比原先的估計高了1600萬元。

根據提交給市政執行委員會的報告，取消汽車登記稅的代價超過預期，而且多倫多將不僅僅損失一塊未來的收入，因為數萬司機已經支付了兩年的登記稅，意味著市政府要給他們退回部分收費。

報告指出，如果選在汽車登記稅開徵三周年的2011年9月1日取消，那麼政府付出的代價將只有2800萬元，而不是6400萬元。

新任市長福特發誓，在12月16日首次舉行的業務會議上如果通過，他一定在1月1日廢除這項每輛汽車每年60元的收稅。

普遍認為市議會支持福特的主張，拋棄這項令人討厭的收費。但是市府預算長很快就對取消此項收費持保留意見。「我個人感到這項稅是在9月推出的，所以在9月取消比較公平，」吉蘭德（Del Grande）說。

在提交給執行委員會的另外一份報告中，多倫多稅務局也不願在新年取消汽車登記稅。

稅務局預測今年的盈餘會達到2億8200多萬元，比前任市長苗大偉離任時預計的2億7500萬元，還多出700萬元。

但是這近3億元的盈餘，並不意味著多倫多明年可以燒錢。

多市的財務官員稍早曾預測，多倫多2011年的預算將會出現5億300萬元的赤字，考慮到今年的盈餘，現在的虧空將是2億2100萬元，再加上取消汽車登記稅所損失的收入。

福特還承諾明年凍結房地產稅，這讓多倫多又失去了一個平衡預算的來源。

安省 倫敦暴雪 公共服務停擺

加通社

安省倫敦8日電

安省倫敦遇到到創紀錄降雪，8日公交、學校、非急診醫療服務全部停擺。從周末以來，倫敦降下一米多的雪，這比去年12月至今年3月之間的總降雪量還多。

倫敦衛生科學中心和聖約瑟夫健康護理中心，都取消了非急診手術。學校關閉，大學考試取消，公交巴士也全部停駛。

大多數市政服務都停止了，但是加拿大郵局表示，將繼續嘗試送信，雖然許多信箱都被埋在大雪中。

氣象專家預報倫敦近期還會降雪10至15公分。截止到8日上午，冷空氣移動到倫敦北邊的Lucan，該地已經降下近一米半的雪。

在掃雪隊的努力下，倫敦的主要街道基本清理乾淨。市政經理費丁說，周圍的市鎮為倫敦提供了掃雪幫助，但是隨著降雪移動到他們那裡，他們就無暇顧及倫敦了。

市長樊迪那7日決定不宜布緊急狀態，但表示所有官員都密切關注。

工人正在清理商場走廊頂的積雪。（加通社）

TRENTWAY-WAGAR

每日 專線旅遊巴士服務

New York City / Buffalo / Atlantic City / Kitchener/ Cambridge / Cornwall / Grimsby / Kingston / Montreal / Washington / Hamilton / Niagara Falls / Casino Niagara Falls / St. Catharines / Peterborough

有關車程表及票價查詢，請電
多倫多：(416)393-7911
滿地可：(514)842-2281
每天8班來回多倫多與滿地可巴士服務
【出發地點】
多倫多BAY & DUNDAS長途巴士站
滿地可STATION CENTRAL BEERI街長途巴士站

租賃服務

誠為各組織、社團、學校、會所及公司機構，提供舒適及網絡完善的旅遊車租賃服務，經安省往返北美洲各城市，詳情查詢，請電
1-800-461-7661

專業服務 往返各大城市

富華 汽車修理有限公司 SUNNYSIDE AUTO LTD
富華車廠 信用保證 真誠服務 三十六年
36 Years of Experience
Engine Maintenance
Full Body Service Body Shop
1st Quality and Service
修理汽車期間 免費汽車取送服務
24-HR Towing
車身修理．引擎保養．保險賠償．噴油防鏽．安全檢查
保險公司指定汽車修理廠．安省交通部指定驗車車廠
■以客為先，服務五星級水準，確保顧客百分之百滿意
■政府認可技術，合格汽車保養專家，修理經驗豐富，服務好
■修理期間，免費新車借用
■專業修理各種歐洲、日本、美國及各國名廠汽車
■專人陪同協助辦理賠償及其他保險公司
■備有高級先進修理設備，迎合實客需要
■保證100%原廠顏色
車身修理及 噴漆專業維修 各國名車
No1
24小時拖車服務
電話 905-472-4500
北區
185 Bullock Dr.Unit 18.Markham
905-472-4500
BULLOCK HERITAGE

玉兔迎春抽獎 機票等你拿

本報慶35周年回饋讀者 16日將抽出首批幸運兒 獎項多且豐富 動作要快

【多倫多訊】世界日報慶35周年系列活動「2011玉兔迎春，萬元回饋讀者大抽獎」，於11月12日起推出後，廣受各界矚目，已有眾多的讀者參加，也收到許多有關活動的詢問電話。第一次抽獎活動時間將截止，請還未參與的讀者把握時間，有機會贏得長榮航空贊助的多倫多往返台北機票。

「2011玉兔迎春，萬元回饋讀者大抽獎」活動，只要集齊刊登在世界日報上大陸新聞版C1及多倫多周報上的升學移民版C1上的印花，分別為玉、兔、迎、春的四枚印花，貼在抽獎券上，投入世界日報的抽獎箱或郵寄到世界日報社：Unit 9, 7755 Warden Ave. Markham, ON, L3R 0N3，即可參加抽獎。

在世界日報的大陸版上可找到「玉兔迎春」的四字印花每日輪流刊登，而多倫多周報的升學移民版上的印花為「春」字，其它字可於世界日報上找到。

另外活動抽獎券則刊登在每日出版的世界日報及每周五出版的免費多倫多周報中。

抽獎獎品包括由長榮航空贊助多倫多往返台北機票、電子脈衝按摩器、Sony Home Theatre高級音響、世界日報免費贈閱一年換報券、世界日報半價訂閱一年、電子秤、多功能足部按摩器、Guess太陽眼鏡、真空保溫瓶、按摩cushion、按摩腰帶、Dr. Ho治療儀具、燜燒鍋、精美尚德軒陶瓷花瓶、電磁爐、China Buffet King 50元餐券、中英醫療手冊及綠玉圓米等共總價值萬元的獎品。

此次的集印花抽大獎活動共有三次抽獎機會，當期未中獎者抽獎券，仍可繼續參加下一期抽獎，越早參加中獎機會越多。

抽獎日期為2010年12月16日、2011年1月17日及2011年2月16日。每期中獎名單將於抽出之次日以新聞發布 外，另在廣告中公佈。詳情請留意世界日報及多倫多周報的活動廣告。查詢電話：416-778-0888分機247（發行部）。

匯豐銀行 聖誕餐聚

加拿大匯豐銀行大都會園鋪分行及華埠分行於前(7日)晚在多市中心的Mengrai泰國餐廳與該行的部分卓越理財客戶舉行聖誕餐聚，氣氛歡馨。圖前右二為分行經理蔡莉卿、右一為主任劉翠玲等與餐廳老闆Allan Lin夫婦（前左一，後左二）合影。

（圖文：林鳳宮）

大統華韓國節 抽出12名得主

大統華超市於日前舉辦之「韓國農心食品節」抽獎活動已圓滿結束。韓國農心公司代表於抽獎券中共抽出12名得獎者。頭獎六名：Catherine Lau, Ping Ji, Lucy Chen, Mau Tran, Andy Ho,and Bei Lei Huang，每人各得16GB Apple iPad一部(每店各一名)。二獎六名：Chi Chih Chang, Lisa Ma, Francis John Wong, K.H Lee, Zhaoyan Lin, and Yun Kyung Cho，每人各得100元大統華禮卡一張（每店各一名）。

圖為韓國農心公司代表Liv Oh早前於大統華東岸總部抽出幸運兒。（圖：業者提供）

孟嘗會提前過聖誕 政要同歡

國會議員鄒至蕙（左八）、安省省議員馬基斯（左六）、河埠越泰美食代表Sandy Chung(左五)出席「孟嘗聖誕敬老聯歡會」，與其他孟嘗會嘉賓合照。（圖：主辦單位提供）

【多倫多訊】第39屆「孟嘗聖誕敬老聯歡會」於日前在中區華埠達士街孟嘗安老院舉行，社區內逾250位華人長者出席這個每年一度的盛會。國會議員鄒至蕙及安省省議員馬基斯(Rosario Marchese)均有出席活動，並預祝長者聖誕節愉快。

孟嘗會第二副主席暨「聖誕敬老聯歡大會」共同主席劉燕玲表示：「孟嘗會秉承「扶老慈幼」的宗旨，於1971年已開始舉辦這個敬老聯歡會，希望藉此將溫情與關懷傳送至社區長者。我代表籌委會衷心感謝孟嘗安老院全體職員、義工以及青年團成員同心合力，使活動能夠順利舉行。」

另一位共同主席鼎美莉喜悅地表示：「一項社區活動能夠成功舉辦39年並不容易，除了獲得長者的支持及愛戴外，實有賴區內商戶及團體多年來的鼎力支持，以及捐贈禮物和善款；因著大家的支持和鼓勵，增添我們的動力，將此聯歡會舉辦得更有聲有色。」

另一位共同主席柯宗榮更高興地補充說：「孟嘗會中文學校的學生及家長每年都積極參與聯歡會活動，值得讚揚。學生們細心包好禮品送贈公公婆婆；而部份學生及家長更是身體力行，參與義務工作。」該聯歡會不單只為耆老準備聖誕火雞大餐，同時安排了連串精采的娛樂節目及幸運大抽獎，聖誕老人並即場大派禮物。如欲了解孟嘗會長期護理中心的服務及其他活動，請瀏覽網址www.monsheong.org。

CPWC新年舞會 報名中

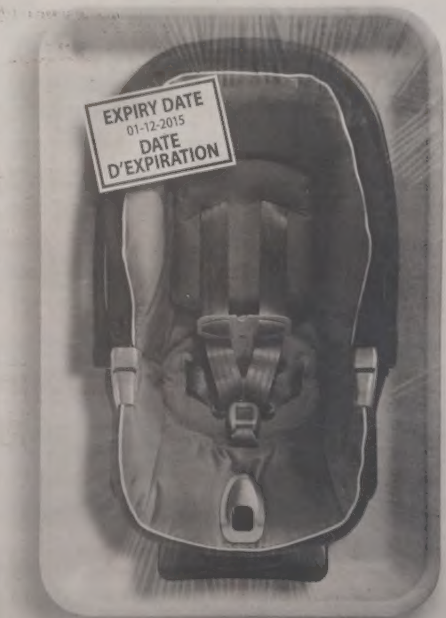
【多倫多訊】加拿大中國專業婦女協會將於12月18日（周六）晚7時舉辦「CPWC新年聖誕晚舞會」，票價：會員交2010年會費者免費，非會員5元；會員家屬及老人3元；兒童免費。歡迎大家踴躍報名參加。

今年晚會並公開徵集節目，特別是兒童節目，形勢不限，歡迎報名。晚會活動包括：腰鼓隊、排舞隊、兒童表演、棋牌會友、舞會，舞會中穿插聖誕老人發放糖果、禮品抽獎等。

舉辦地點：Antibes Community Centre, 140 Antibes Dr., Toronto。報名及查詢請電：416-491-8198、416-224-0882、905-764-5983，報名演出節目：rcpwc@yahoo.ca；報名出席晚會：cpwc.event@gmail.com。

Did you know that children's car seats have an expiry date?

Saviez-vous que les sièges d'auto pour enfant ont une date d'expiration ?



For Government of Canada health and safety guidelines that you need to know as a parent, visit
HealthyCanadians.gc.ca/*kids*

Pour connaître, en tant que parent, les lignes directrices du gouvernement du Canada sur la santé et la sécurité, visitez
canadiensensante.gc.ca/*enfants*

Government of Canada Gouvernement du Canada

Canada

暴雪肇禍 401公路15輛車連環撞

路面結冰能見度劇降 出事路段雙向交通癱瘓數小時 幸無致命傷亡

【多倫多訊】401公路位於安省西部路段8日上午發生嚴重的連環車禍，由於天氣情況惡劣，包括多輛貨櫃車在內的15輛汽車捲入這宗車禍。省警封閉出事路段數小時，令公路雙向車道交通陷入癱瘓。

省警官員瑞克特（Dave Rektor）表示，出事401公路主要位於安省Woodstock地區19號公路與59號公路之間。共有15輛汽車捲入這宗撞車事故。

車禍後，扭曲變形的汽車橫七豎八的停在公路中央，現場狼藉宛如廢車場一般，雖然捲入車輛眾多，但所幸無人員因此受致命傷。

瑞克特稱，當地自6日起遭受暴雪侵襲，加上氣溫下降，導致很多道路結冰或被白雪覆蓋，同時能見度劇降，車與車之間的距離太近，這些都是釀成連環車禍的罪魁禍首。

瑞克特表示，汽車因路面濕滑紛紛失控，司機欲煞車減速，但因跟車距離過近，後方車輛來不及閃避，由此觸發「連鎖反應」。意外發生後，省警及急救人員還在現場對涉入撞車的人員進行檢查及護理，所幸未有人員嚴重受傷。

根據省警的統計，自本月6日以來，侵襲安省西南部的暴雪已經導致區內道路發生500多宗大小車禍。警方再次提醒駕車人，雪天駕車一定要減速；如果汽車拋錨，司機要留在車中等待救援；出門前給手機充好電；若在車中取暖時，確保排氣管沒有積雪遮擋，避免一氧化碳中毒。

慘了

401公路昨天發生連環車禍，現場狼藉宛如廢車場一般。（CTV）

在連環車禍中撞毀的貨櫃車。（CTV）

毀了

冰球頻道主持人 福特就職典禮嘲諷左派

議員穿粉紅衣 暗槓切瑞

【多倫多訊】電視冰球運動頻道節目主持人切瑞（Don Cherry）7日身穿亮粉紅色外套參加市長福特及新科市議員的就職典禮，並在致詞時以「pinko」嘲笑所謂的左派媒體及議員，並強調身穿粉紅色是對左派的抗議。在8日就職典禮後第一天的正式議會會議中，部分市議員對此分別表達看法，而新上任的華裔市議員黃慧文，則是刻意披上粉紅色圍巾出席議會。

昨日在市府參加全多倫多及東約克社區議會會議的第27選區華裔市議員黃慧文，對於身上的粉紅色圍巾首先說道，粉紅色是她最喜歡的顏色。

但當被媒體問到切瑞在就職典禮中的表現及對左派人士的嘲笑時，黃慧文禮貌性地回應說，那（指切瑞的演說及整場典禮的表現）是很色彩豐富的，那件外套也是。

認為自己是紅色自由黨而不僅是粉紅色的第33選區市議員Shelley Carrol，昨日則是穿上淡粉紅色套頭高領衫出現在議會中。她語帶雙關的說道：「我試著對這件事賦與一點幽默感」。

而來自18選區市議員Ana Bailao則表示，穿粉紅色是一種表態。Ana Bailao繼續說道：「這不是議會在未來四年的運作方法，我們是預備共同合作而並非對立」。

且據消息指出，目前已有廠商設計印有「left-wing」及「pinko」標誌的恤衫，並將在最近開始公開發售。

受到新任市長福特邀請擔任就職典禮佳賓的切瑞，於典禮上致詞時還說：「福特將是這個城市有史以來最偉大的市長，你們這些左派傻瓜」。

部分議員穿著粉紅色外衣，參加昨日新議會的首次正式會議。（CTV）

央街軌道設備故障

地鐵Bloor-Danforth停擺90分鐘

【多倫多訊】多倫多地鐵線Bloor-Danforth的，在8日早晨上班高峰時停駛了大約90分鐘。

多倫多公車局表示，在7時左右，從Broadview到St.George地鐵站之間的服務中斷，到8時25分左右這段線路才重新恢復服務。公車局提供了穿梭巴士，代替兩站之間的地鐵服務。

公車局解釋說，央街（Yonge）地鐵站的軌道設備出現了故障，從而造成該段線路停擺。

液化石油汽罐爆炸

康山社區中心火警

■與文

顧羌

位於萬錦市約翰街（John St.）和灣景街（Bayview Ave.）的康山社區中心（Thornhill Community Centre）8日上午發生火警。消防人員於9時左右接報趕往現場，在該中心屋頂處發現小面積明火，屋頂的防水塗層遇高溫後冒出滾滾黑煙。消防人員很快便將火苗撲滅，並將中心內人員全部疏散至安全地點，托兒中心的兒童則轉移至隔壁的購物中心內等待家長接回，整個事件中無人員受傷。

消防官員稱，火警是因屋頂處擺放的數罐液化石油汽罐爆炸所致，目前消防人員正在調查導致汽罐爆炸的原因。圖為工程人員於火警發生後，登上屋頂查看損毀情況。

商業單位遭爆竊 60萬元器材被偷

位於多倫多市怡陶碧谷Dixon Rd.和27號公路附近一處商業單位，最近發生入室爆竊案，價值60多萬元的銅質水管器材失竊。警方斷定，爆竊案發生於本月3日至6日之間。警方昨日公布了失竊物品的照片，呼籲公眾提供相關線索以助破案。

（圖：多倫多警方提供）

轉戶到 CIBC

轉戶 以取得更佳的 銀行理財獎賞

新 每年 $100 — 開設一個CIBC每日增益支票賬戶（CIBC EverydayPlus™ Chequing Account），並使用一個CIBC儲蓄賬戶和一張CIBC信用卡，您每年可得到$100現金獎賞[1]。

限時優惠 10,000 AEROPLAN®飛行哩數 — 開設一個CIBC無限制支票賬戶（CIBC Unlimited™ Chequing Account）並使用CIBC網上或移動理財（CIBC Online or Mobile Banking），您可取得10,000 Aeroplan飛行哩數（Aeroplan Miles）[2]。 aeroplan

節省 $499 — 享受低息借貸及靈活、持續取用資金的優勢。此外，若您選用CIBC「靈靈其用」信用透支（CIBC Home Power™ line of credit†）的開設服務（Set-Up Service），我們將為您支付$499費用。
†有最低餘額要求。

15,000 開戶積分獎賞 — 申請並使用一張CIBC「空中哩程」Visa Infinite金卡（CIBC Aerogold® Visa Infinite™ Card）或一張CIBC Aventura® Visa Infinite™卡，您可獲取15,000 Aeroplan飛行哩數或Aventura積分[4]。此外，於加油站、超市和藥房使用此卡簽賬，更可賺取額外50%旅遊獎賞。

限時優惠 賺取 50,000 AEROPLAN飛行哩數 — 開設一個新的CIBC無限制商業營運賬戶（CIBC Unlimited Business Operating Account™）、一張新的CIBC「空中哩程」Visa商務金卡（CIBC Aerogold Visa Card for Business）及一項新的CIBC商業貸款或信用透支（CIBC business loan or line of credit*），您可取得50,000 Aeroplan飛行哩數[6]。 aeroplan
*最低貸款或信用透支額為$10,000。

限時優惠有效期至2011年2月28日止，需符合若干條件。請與一位理財顧問洽談關於轉入CIBC的優勢，親臨任何一間分行、瀏覽cibcasianbanking.com/switch或致電 1 888 898-2828（粵語）、1 888 298-8822（國語）、1 800 465-CIBC (2422)（英語）。

CIBC

值得一談 It's worth a talk.

助您實現您在乎的一切

1. [illegible] 2011年2月15日 [illegible] Aeroplan [illegible] 2011年4月30日 [illegible] $30,000 [illegible] 5. 額外50% [illegible] $80,000 [illegible] ™CIBC之商標。®Aeroplan及Aerogold為Aeroplan Canada Inc.之註冊商標；CIBC為獲授的特許使用機構。"It's worth a talk"、"值得一談"及"CIBC助您實現您在乎的一切"為CIBC之商標。（全部內容以英文原文為準，中文譯本僅供參考。）

台加宣布3合作研究計畫

1. 無線通訊系統之干擾訊號管理
2. 優質導向之整合系統設計
3. 燃料電池之高分子電解質

【多倫多訊】中華民國行政院國家科學委員會主任委員李羅權，8日由清華大學前校長陳文村、國科會工程處長李清庭及台北駐加拿大代表處科技組長汪庭安等人陪同，在首都渥太華與加拿大自然科學與工程研究委員會（NSERC）主委Dr. Suzanne Fortier，共同宣布了三項台加合作研究計畫，包括：無線通訊系統之智慧型干擾訊號管理、優質導向之整合系統設計、燃料電池之高分子電解質。

李羅權表示，國科會和NSERC從2004年以來，一直合作推動「Summer Program in Taiwan」的合作計畫，由NSERC每年選派8到10位加國大學研究生，於暑假期間赴台研習8周，這個計畫對台加學界的交流幫助很大。

李羅權進一步說明，為了強化台加學術界的科技合作，今年首度開辦「國科會-NSERC共同徵求合作計畫」，由台加雙方學者組成研究團隊，結合產業界提出具有創新性、互補性、實用性、及影響性的研究主題。李羅權說，經過6個月的嚴格審查，台加雙方從將近二十件申請案中挑選出三件，將由國科會與NSERC共同核撥研究經費。

國科會工程處長李清庭表示，在激烈的競爭下，這三項獲獎的研究計畫的品質都很高，研究陣容也很堅強，例如：無線通訊系統之智慧型干擾訊號管理由國立交通大學與加國UBC大學的教授共同合作，目標是改善未來無線通訊系統的吞吐量與可靠度，台加產業界包括中華電信、聯發科、Bell Canada等都已表達對這個計畫成果的高度興趣。另二項計畫是：優質導向之整合系統設計，主要針對複雜的多核心環境提供軟、硬體除錯功能進行開發；燃料電池之高分子電解質，著眼於設計供質子交換膜燃料電池觸媒使用的固態高分子電解質。

中華民國行政院國科會主任委員李羅權（左四）8日由陳文村（左二）、李清庭（左一）及汪庭安（右一）等人陪同，與加拿大自然科學與工程研究委員會主委Dr. Suzanne Fortier（右三）共同宣布了三項台加合作研究計畫。（圖：國科會駐加拿大科技組提供）

麥考蓮90大壽將辦千人慶典

祝壽兼募款

【多倫多訊】由多位名人組成的籌辦委員會，計畫舉辦千人慶典，為密西沙加市長麥考蓮慶賀90壽辰，同時為Sheridan學院的擴建籌款。

麥考蓮市長90大壽慶典籌委會委員、密西沙加華商會榮譽會長胡子修表示，麥考蓮是加國歷史上任職最長久的市長，她在位期間，經歷了聯邦和省府的多屆政壇變幻，因此籌委會計畫邀請歷屆的總理及省長出席慶典。

胡子修還表示，為了讓更多的人有機會參加這個慶典，籌委會特別將以往500元的入場券降至350元，希望能吸引到1000人參與。

而慶典的所有收益，將捐贈給Sheridan學院用於擴建，該學院的院長Jeff Zabudsky也是慶典籌委會的共同主席。

晚宴將於明年2月12日在密西沙加市會議中心(Mississauga Convention Centre)舉行，地址是密市德瑞路(Derry Road) 75號。

華人社區人士有意購票參與者，請與胡子修或密西沙加華人專商協會會長蔣羅婉笙聯絡：胡子修電話：416-720-2280；蔣羅婉笙電話：416-918-6226。

慶賀密市市長麥考蓮90壽辰籌委會8日公布慶典信息，左一為胡子修、右一為蔣羅婉笙、右二為Jeff Zabudsky。（圖：慶典籌辦委員會提供）

嚴寒鏟雪 量力而為

冬季鏟雪應根據自己的身體條件量力而為。（本報資料圖片）

【多倫多訊】冬天降臨，雪量增加，人們又要經常忙於清除人行道上的積雪，挖出陷於雪中的汽車。有調查發現，在嚴寒中鏟雪與心臟疾病發作導致入院治療甚至死亡的事件增加有著某種聯繫。聖約翰救傷隊提供一些有用的竅門，以便居民避免在鏟雪時扭傷或受到其他身體傷害。

．量力而為，不逞強：對於有過往心臟病史的人，在清除積雪的同時還需考慮到身體的健康狀況。建議尋求家庭其他成員的幫助，也可雇請專業人士或鄰里年輕人負責鏟雪。

．鏟雪是一項很好的運動方式，但也需要像進行其他運動一樣，鏟雪前應充分進行伸展和熱身。

．運動就有可能出汗，要大量飲水，及時補充流失的體液。

．不必一氣呵成：事先做好計畫，將工作量劃分成幾個小節，每節結束後稍事休息，以免肌肉扭傷。

．避免在飯後立即投入鏟雪，因為消化食物的同時也會耗費很多能量。

．鏟起一鍬雪時要彎下膝蓋，使用腿部的力量提升，而不是使用腰背部的力量。

．清楚自己的身體狀況，了解自己的底線：一旦感覺頭暈、噁心，胸部突然不適或疼痛，呼吸急促、或者劇烈頭痛，請立即致電911求助。

．接受心臟復甦法培訓，在意外發生時挽救他人生命。當鄰里或者家中有人心臟病發作時，每拖延一分鐘施救，其康復的機會就降低10%以上。

千家寺院、百萬信眾
—共建佛陀紀念館—

多倫多佛光山寺
萬緣建館彌陀法會

多倫多佛光山寺為響應千家寺院、百萬信眾同共興建佛陀紀念館，特於彌陀聖誕之期，啟建「萬緣建館彌陀法會」，念佛三永日；承斯法利，護法信眾福慧雙增，過往宗親同登蓮邦。

法會時間：
2010年12月17~19日
星期五~星期日 10:00am~9:30pm
精進念佛三永日

法會發起人—
佛陀紀念館碑牆刻名、榜文、超薦大牌乙支

誠邀
社會大眾與佛教界
共襄盛舉

免費巴士服務：
*開車地點：
1. 文華中心(農人街)
2. Alton Tower Circle (Steeles & McCowan)
3. 萬錦佛光緣 7100 Warden Ave. Markham
4. 地鐵站 Finch Subway (Finch Subway)
*請於12月15日前登記座位

法會詳情/功德登記/巴士座位
服務專線 905-814-0465

多倫多佛光山寺
6525 Millcreek Drive, Mississauga, Ontario L5N 7K6
Tel: 905-814-0465 Fax: 905-814-0469 Website: www.fgs.ca

世界日報 World Journal 分類廣告代收處
代收點遍佈大多市

士嘉堡區
郵遞服務 Lucky Express (皇朝中心)
8 Glen Watford Dr. Unit M 10, Scarborough ON M1S 2C1 416-292-7273
第一檔書局 First Shop (集友商場)
2301 Brimley Road,Unit 106, Scarborough ON M1S 5B8 416-291-1176
利達圖書公司 Leader Book Store (美麗徑商場)
19 Milliken Blvd.Unit 6C, Scarborough ON M1V 1V3 416-293-9438
天利行電腦字典圖書公司 Brimley Book Store Ltd. (鴻運商場)
3833 Midland Ave, Unit 11, Scarborough ON M1V 5L6 416-293-2817
易時運Easy Win (錦繡中華)
4675 Steeles Ave.E Unit 1K1,Scarborough ON M1V 4S5 416-292-1011
中華圖書 Chung Wah Book Store (愛登商場)
250 Alton Tower, Unit B2, Scarborough ON M1V 3Z3 416-298-2645

北約克
天際圖書影視 Tianji Book & Video (新世界商場)
3614 Victoria Park Ave. Willowdale ON M2H 3B2 416-499-3061

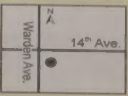
萬錦
星皇傳訊精品店 Starry Int'L Investment Inc. (世紀廣場)
398 Ferrier Street, Unit 118 ,Markham ON L3R 2Z5 905-470-9386
國度基督書房 Kingdom Christian Bookstore (世紀廣場)
398 Ferrier Street, Unit 97, Markham ON L3R 2Z5 905-480-0232
森記書局 Sam Kee Book Store Ltd. (太古廣場)
4300 Steeles Ave.E 2/F Unit F80, Markham ON L3R 0Y5 905-470-6618
集友旅行社 Chartwell Travel (萬錦廣場)
3255 Hwy 7,E Unit 83, Markham ON L3R 3P9 905-513-1822

烈治文山
天地圖書 VIP Book Store & Gift (黃金商場)
328 Hwy 7,E Unit 17, Richmond Hill, ON L4B 3P7 905-882-0534
天娜 Tina Varieties (時代廣場)
550 Hwy 7,E Unit K2, Richmond Hill, ON L4B 3Z4 905-709-8896

中區華埠
新華圖書公司 Sun Wa Book Store (龍城商場)
280 Spadina Ave, Toronto ON M5T 3A5 416-977-3467

東區
中國書局 China Book Store
623 Gerrard Street. E, Toronto ON M4M 1Y2 416-469-2110

密西沙加
北京堂圖書中心 Peking Book Centre (中國城)
888 Dundas Street,E Unit B5-2, Miss. ON L4Y 4G6 905-896-8707
正港台灣小吃 The Chase (富豪商場)
1675 The Chase, Unit 25, Miss. ON L5M 5Y7 905-608-8838



世界日報報社
7755 Warden Ave.,Unit 9
Markham, ON L3R 0N3
營業時間 週一至五
上午9:00-下午5:00
電話：(416)778-0888
傳真：(416)778-1037

新屋啓建數量 11月大增

安省都會區新屋量大幅攀升所致 專家預測明年盛況恐不再

加通社

多倫多8日電

市場專家指出，雖然全國新屋啟建數量在11月份大增，但主要是由於安省新屋大量增加所促成，但可能到明年就不會有這種盛況。

加拿大房貸暨住屋公司（CMHC）8日表示，經季節調整後的年度新屋增加率較外界預期高，達到11.6%。

11月份的新屋數量合計18萬7200個單位，10月份為16萬7800個單位，不過新屋增加率提高主要是靠安省都會區公寓等多單位建築大量啟建所造成，尤其是多倫多地區推出數個大規模建築計畫，足夠彌補國內其他地區減少的新屋數量。

道明銀行經濟專家畢翠瑪拉警告說，11月份新屋數量增加並非普遍現象，而這個較吸引人的數字，掩蓋了國內新屋建築計畫逐漸減少現況。她表示，新屋啟建數量將持續下滑，因為市場上新屋開始供多於求，將對建築計畫的推出產生負面影響。

根據CMHC統計數據，都會區新屋啟建數量11月份增加了14.6%，合計16萬3100個單位，鄉村區新屋數量則減少2萬4100個單位；其中都會區公寓等多單位建築啟建數量大增20.9%，合計10萬1800個單位，但以該數量評估整體狀況變動性甚高，不如以獨立屋啟建數量進行評估來的準確及穩性，以11月份而言，都會區獨立屋啟建數量攀升5.5%、合計6萬1300個單位。

不過滿地可銀行（Bank of Montreal，BMO）經濟專家凱維克指出，獨立屋啟量數量從2009年底開始一路減少，迄今已下滑約30%，凱維克說，11月新屋啟建數量大增，幾乎全是由不穩定的多倫多公寓等多單位建築增加促成，可能在幾個月後該情況即會逆轉，實際的市場整體狀況是新屋啟建數量在經濟衰退結束一度出現反彈後，現在已逐漸減少並趨向穩定。

經季節性調整後，安省11月份都會區新屋啟建數量增加82.8%，其他地區情況皆相反，大西洋沿岸各省份的新屋啟建數量下滑24%，卑詩省下降21.3%，魁省下降15.2%，及草原省份減少1.5%。

CMHC預測，明年新屋啟建數量會根據市場需求調整，年度平均月增量約為17萬5000個單位。

加拿大房貸暨住屋公司指出，國內11月份新屋啓建數量大增11.6%，合計18萬7200個單位。市場專家指出，雖然全國新屋啓建數量在11月份大增，但主要是由於安省新屋大量增加所促成，可能到明年就不會有這種盛況。（網路圖片）

銀行牟暴利 CCRC籲規管

【多倫多訊】加拿大社區再投資聯盟（Canadian Community Reinvestment Coalition，CCRC）呼籲聯邦政府訂定有效法規，以防止大銀行藉提高收費、獨斷的降低信用、調低貸款額度，及減少服務等方法欺詐消費者牟取高利。

加拿大前六大銀行今年獲利總額高達215億元，比去年的143億4000萬元大增32%，同時創下了年度盈利的歷史最高紀錄；其中在六大銀行中排名首位的皇家銀行（Royal Bank of Canada，RBC），今年利潤總額高達52億2000萬元，比去年增加了35%。

CCRC主席柯納奇（Duff Conacher）指出，聯邦政府應設法設置一個全國性監督金融機構組織，及由獨立審計機構評估銀行是否牟取過高利潤。

柯納奇表示，銀行獲取過高利潤，及不公平的調降消費者或公司行號信用、削減貸款額度，顯示由於銀行在服務和貸款方面索價太高，已導致消費者支出減少和工作機會流失；CCRC上述聲明主要是針對財務部長費拉逖推動的信用卡公司作業規範，該規範已在去年8月份生效。

CCRC指上述規範對保護消費者效果有限，根本無法防止銀行獨斷的調降客戶信用額度，即使該個人或商業客戶定期支付貸款利息；而信用卡公司主管在兩個星期前出席參議院委員會聽證會時，還警告政府未來不要介入他們的營運，以免消費者最後受到損失。

加拿大六大銀行今年獲利創下歷史最高紀錄，其中皇家銀行利潤總額高達52億2000萬元，比去年增加了35%。消費者保護組織呼籲政府加強規管，禁止銀行以損害消費者利益的方式牟取暴利。（加通社）

中國將加息 多指跌98點

加通社

多倫多8日電

中國將加息抑制經濟過熱的預期，讓8日多倫多股市資源類股價格回落，並帶動S&P/TSX綜合指數勁挫98.67點，收在1萬3152點。加元匯率則小升0.06美分，收在1加元兌98.93美分。

雖然3月銅期貨價格大漲5美分至每磅4.10美元，但多倫多股市基本金屬股以2.36%的跌幅成為股市8日最大輸家。其中Teck資源（TSX：TCK.B）股價下跌65分至每股55.55元。Ivanhoe礦業股價大跌14.5%至每股25.28元，因為世界礦業巨頭力拓宣布，出資5億9000萬元收購Ivanhoe的2000萬股份。

黃金價格大跌25.80美元至每盎司1383.20美元，推動多倫多股市黃金股價格下跌。其中Goldcorp（TSX：G）股價下跌1.37元至每股45.99元，Barrick黃金（TSX：ABX）股價下跌1.29元到每股53.47元。

1月原油期貨價格下跌41分至每桶88.28美元，讓多倫多股市能源股8日也跌近1%。其中加拿大自然資源（TSX：CNQ）股價下跌1元至每股42.07元，Suncor能源（TSX：SU）股價下跌60分至每股36.06元。

多倫多股市金融股8日小揚0.56%。其中道明銀行（TSX：TD）股價上升1.03元至每股73.20元，宏利金融（TSX：MFC）股價上升61分。

Laurentian銀行（TSX：LB）上季度盈利下降15%至3250萬元，但全年利潤上升9%，達到創紀錄的1億2290萬元。消息讓該銀行的股價上升20分至每股45.60元。加拿大最大的家居裝修用品零售商Rona（TSX：RON），宣布半年分紅7分，公司股價隨之上升27分至每股13.77元。

出版商Transcontinental（TSX：TCL.A）上季度利潤增長到4450萬元，公司股價8日增83分至每股16.20元。折扣零售店Dollarama（TSX：DOL）上季度盈利大幅增長到3130萬元，但公司股價仍下跌31分至每股29.08元。

金融簡訊 2010年12月8日

項目	收市	漲跌	前日
S&P／TSX綜合指數	13,152	⬇98.67	13,250.67
紐約道瓊指數	11,372.48	⬆13.32	11,359.16
加幣兌美元	0.9893	⬆0.0006	0.9887
盎司黃金(美元)	1,383.20	⬇25.80	1,409.00
那斯達克指數	2,609.16	⬆10.67	2,598.49
史坦普500	1,228.28	⬆4.53	1,223.75
優惠貸款利率	3%	不定期調整	
央行貼現率	1%	不定期調整	
台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版			